

## **TURGUTLU VOYVODASI SEYFİ-ZADE ES-SEYYİD HALİL AĞA'NIN 1791 SENESİNDE MÜSADERE EDİLEN MUHALLEFATI**

**Cahit Telci\***

Seyfi-zâdeler, hâlen bilinen isimleri ile Seyfioğulları, XVIII. yüzyılım başlarından itibaren, birkaç nesil boyunca, yaklaşık yüz yıl kadar Turgutlu civarında voyvodalık yapmışlardır. Ailenin kurucusu olan Seyfi Ağa (Seyfioğlu Mehmed), 1727'de Turgutlu'da yaptığı fenalıklar sebebiyle, yedi arkadaşı ile beraber Manisa Kalesinde kalebind olmuş<sup>1</sup>, bu tarihten yaklaşık on yıl kadar sonra da öldürülmüştür. Seyfioğulları bu hadiselerden sonra da Turgutlu'da voyvodalık yapmaya devam etmişlerdir.

Bu görevde uzun süre kaldığının ifade ediliyor olması dolayısıyla Halil Ağa'nın, ailenin kurucusu olan Seyfi Ağa'dan sonra üçüncü kuşak Seyfi-zâde olması gerektiği anlaşılmaktadır. Muhallefât defterinin girişindeki ifâdeye göre Halil Ağa, bu muntıkada uzun müddet voyvodalık görevinde bulunmuş, ancak muhallefâtının müsâdere edildiği 1791'de, voyvodalık görevinde bulunmadığı anlaşılmıştır. Defterdeki ifâde şu şekildedir; "*Kasaba-i Turgudlu'da müddet-i medîde voyvodalık ile evkat-güzâr ve bu def'a âsitâne-i aliyyede vefât eden Seyfi-zâde es-Seyyid Halil Ağanın..*"

Halil Ağa, 1788 civarında halka yaptığı zulümler dolayısıyla görevinden azledilmiştir<sup>2</sup>. Hemen bu tarihlerde voyvoda olmuş olan damadı, Seyfi-zâde es-Seyid el-Hac İbrahim Ağa ibn es-Seyyid Mustafa Ağa'nın muhallefâtı da 1809 senesinde müsâdere edilmiştir<sup>3</sup>. Gerek Halil Ağa, gerekse İbrahim Ağa'nın her ikisi de İstanbul'da vefat etmişlerdir. Öyle anlaşılıyor ki Turgutlu'nun Vâlde Sultan haslarından olması sebebiyle, burada voyvodalık görevinde bulunan

---

\* Yrd.Doç.Dr., Celal Bayar Üniv., Fen-Ed. Fak. Tarih Bölümü, Manisa.

<sup>1</sup> Uluçay 1955, 135-36.

<sup>2</sup> Uluçay 1955, 58.

<sup>3</sup> BOA.Cevdet-Adliye. Nr. 3608; bkz. Telci 2002, 43-76.

kişiler, aynı zamanda İstanbul'da oturmaktadırlar. Ancak ailenin bir ayağı elbette ki Turgutlu'da yaşamaktaydı.

Halil Ağa'ya âit muhalledfât<sup>4</sup> defterinde yer alan hükme göre muhalledfâtın tespit ve defter edilerek, menkul ve gayri menkul bütün malların fiyatlarının dikkatlice tayin edilerek, açık artırma ile satılması istenmektedir. Elimizdeki defterde muhalledfâtın âkıbetine dâir bilgi olmamakla berâber, 11 Zilkaade 1205/12 Temmuz 1791 tarihli bir belgeye göre Halil Ağa'nın muhalledfâtı bu sırada Saruhan mütesellimi bulunan Karaosmanoğlu Hacı Ahmed Ağa'nın idâresinde müzâyedeye çıkartılarak satılmıştır<sup>5</sup>.

Muhalledfâtın müsâderesi için Kâtib Ahmed isimli şahıs görevlendirilmiş olup, bu müsâdere meselesine dergâh-ı Ali kapıcıbaşılarından Karaosman-zâde el-Hac Ahmed de nezaret etmiştir. Bunların yanında, menkul eşyanın Turgutlu'daki konakta bulunması sebebiyle Manisa Kadısı, gayri menkullerin İzmir'de bulunması sebebiyle İzmir Kadısı ve Ödemiş'deki zeytin bahçe ve ağaçları ile mahsûl için de Birgi Kadısı görevlendirilmişlerdir.

İstanbul'a ulaşan üç parçadan müteşekkil muhalledfât defteri, bu üç mahallin kadıları olan Manisa Kadısı es-Seyyid Fethullah, İzmir Kadısı Ahmed Râşid ve Birgi Kadısı Sofi-zâde İbrâhim Zevcî tarafından mühürlenmiştir

#### Halil Ağa'nın Ailesi ve Hizmetkârları

Muhalledfât defterinden anlaşıldığı kadarıyla Halil Ağa'nın terk etmiş olduğu bir karısı, nikâhlı bir karısı, iki kızı ile bir tane de kardeşi bulunmakta idi. Ancak kızlarından bir tanesinin nesebi konusunda karışıklık bulunmaktadır. Keza bu kızın Halil Ağa'nın karısının câriyesinde doğmuş olduğu yolunda bilgiler bulunmaktadır. Defterdeki bilgilere rağmen, kız, doğumundan 15 sene sonra "*ben dahi Seyfizâdenin kerimesiyim deyu*" dava etmiş ise Halil Ağa hayatı boyunca *kemâl hicâbından ikrar ve itiraf* etmemiştir. Ancak birçok kimse bu kızın gerçekten de Halil Ağa'nın kızı olduğunu ifade etmişlerdir.

Halil Ağa'nın hizmetkârlarından olan cariye ve gulamlarına gelince, bunların çoğu yaklaşık yirmi yıldan beri kendi yanında bulunmakta idiler. Bunlardan bazıları azad edilmeksizin birbirlerine nikâhlanmış olduğundan bu evliliklerden ortaya çıkan çocukların da olduğu anlaşılmakta hatta bu çocukların, muhalledfât zabtı sırasında çiftlik mahsûlü olarak değerlendirilebilecekleri meselesi de gündeme gelmiş idi.

<sup>4</sup> Defter müstakil olarak BOA. Cevdet-Mâliye, nr. 26468 numarada bulunduğu gibi Manisa Şer'îye Sicilileri, nr., 228, 55-62 arasında da bulunmaktadır. bkz. Nagata, 1997, 98.

<sup>5</sup> Nagata 1997, 98.

### Halil Ağa'nın Gelir Kaynakları

Seyfîzâde Halil Ağa'nın burada bahse konu olan muhallefâtının büyük bir kısmıyla içerisinde bulunduğu ve kendisinin de burada sâkin olduğu Turgutlu kasabasında bir konağı bulunmaktadır. Anlaşıldığı kadarıyla bu konak, Mâbeyn odası, Hârem dâiresi, Selâmlık dâiresi gibi hayli geniş bir yapı olmalıdır.

Konağın harem dâiresi, muhallefât defterindeki câriye ve gulamları 9 tane olması dolayısıyla, haylice geniş olmalıdır. Defterin gayr-ı menkullere tahsis edilmiş olan kısmında *dâhiliye ve hâriciyeli konak* tanımlaması ile belirtilen konak burada bahsettiğimiz kendisinin sâkin olduğu konak olmalıdır. Yine buradaki bilgiler konağın mukabilinde ağaçlardan oluşan bir bahçesi olduğunu vurgulamaktadır.

Konağın dâhiliye ve hâriciye olarak tavsif edilmesi, bu binanın tek bir bina değil bahçe içerisinde farklı unsurları barındıran bir manzume olduğunu ifade etmektedir.

Halil Ağa'nın servetinin önemli bir kaynağı da Turgutlu kasabasında bulunan ve defterdeki ifade ile *tahdîd ve tevsiyfen müstağni erbâb-ı vukuf takvimleriyle mukevvim* 167 tane dükkân ve dolap oluşturmaktadır. Yine bununla beraber Halil Ağa yine kasabada 26 tane menzil(ev) Rumhâne, kahvehane ve şerbethânesi de bulunmaktadır. Bunun yanında kasaba yakınlarında 3 su değirmeninde de hissesi vardır.

Kasabada mevcut ve gelir getiren bu mülklerden başka Halil Ağa'nın kasaba içerisinde bazı bina ve ağaçlar bulunan 6 tane sebze bahçesi ile bir bağı, yine kasaba civârında 15 parça arâzisi vardır.

Halil Ağa'nın geniş miktardaki arazilerini iki çiftlik oluşturmaktadır. Bunlardan ilki Eski Çiftlik olarak bilinmekte olup, defterde çiftlik binâları şöyle târif edilmektedir; "*Dört bâb fevkânî ve tahtânî oda ve iki ahur ve iki dam ve bir furun ve havluyu müstemil Eski çiftlik tabir olunur çiftlik ve mezkûra tâbiyet ile ziraat olunur 300 dönüm miktarı tarla ve bir miktar mer'a*".

Bu çiftlik içerisinde şu hayvanlar bulunmaktadır: kısırak, iydiş beygir, at, tay, katır sıpası, camuz ve camuz ineği, camuz danası, kara sığır ve ineği ile yavruları.

Ancak Halil Ağa'nın hayvanlarının tamamı bunlardan ibâret değildir. Defterde *müteveffâ-i mezbûrun hayvanâtı defteridir* başlığı altında hayli miktarda hayvanı zikredilmektedir ki bunlar arasında özellikle iki mandrada 726

küçük baş hayvan ifade edilebilir. Yine 10 tanesi tülü ve 21 tanesi boz olmak üzere toplam 31 deve de hayvanlar arasında dikkat çekmektedir.

Bu kadar devesinin bulunması, Halil Ağa'nın ve dolayısıyla da Seyfi-zâdelerin mntıkada ticâri taşımacılık da yapmış olduğunu göstermektedir. Hayvanlar arasında 9 at, 6 deveci beygiri, 16 katır ve muhtelif cins toplam 18 tane de öküz bulunmaktadır.

Çiftliğin genişliği dikkate alındığında barındırdığı hayvanlar o nispette fazla değildir. Çiftlik arazisinin nasıl işlendiğine dâir de bir bilgi bulunmamaktadır.

Ancak, muhallefât kapsamında ifade edilen üç kalem zirâi mahsûlden hareketle, Halil Ağa'nın çiftliklerinde özellikle pamuk, arpa ve buğday gibi mahsullerin yetiştirildiğini ifade etmek mümkündür. Muhallefâtın zapt edildiği tarihlerde, aşağıda kayıtlı ambarda bulunan arpa, buğday ve pamuk kozasının yeni sezonun mahsulü olduğu düşünülürse, çiftlik arazileri üzerinde geniş miktarda hububât ve pamuk ziraati yapıldığı anlaşılmaktadır. Ambarda bulunan zirâi mahsûl miktarı 8000 kıyye pamuk kozası, 150 ölçek buğday ve 360 ölçek arpadır.

İkinci çiftlik de Eski çiftlik yakınlarında olup içerisinde yıkılmaya yüz tutmuş binalar ile iki tane öküz damı ve samanlığı barındırmaktadır. Ancak bu çiftlikte herhangi bir hayvan varlığına dair bilgi bulunmamaktadır. Zâten içerisindeki binâların harabe olduğunun belirtiliyor olması sebebiyle çiftliğin bu tarihlerde pek de kullanılmadığını düşündürmektedir. Keza çiftlik daha sonra Karaosmanoğullarına satılacaktır<sup>6</sup>.

Halil Ağa'nın sadece Turgutlu'da bulunan bu gayrimenkullerinin bedeli 20.140 kuruş kadardır. İzmir'de bulunan gayrimenkulleri servetinin önemli bir kaynağı oluşturmaktadır. Muhallefât defteri tanzim olunurken bu akârâtın hem yıllık gelirleri hem de o günün şartları içerisinde tahmini bedelleri de kaydedilmiştir. Ancak düşülen şerhe nazaran, bunlar ehl-i hibrenin tespitleri olup, müzâyede olunursa bu bedellerin daha da artabileceği ifade edilmiştir.

Buna göre Halil Ağanın İzmir'de bulunan akarından yıllık geliri 9.483,5 kuruştur. Bu akârâtın ehl-i hibre tarafından tespit edilen tahmini bedelleri ise 81.750 kuruştur.

Halil Ağanın İzmir'deki gayr-ı menkulleri arasında Kânkırlı Çarşısı kurbünde yarı kârgir bir han, Arap Hanında dört hisse, 17 odalı Palamut Hanı,

<sup>6</sup> Nagata, a.g.e., s. 98-99.

Turgutlu Voyvodası Halil Ağa'nın Muhallefatı

Sakız Hanı'nda kiralık menzil gibi önemli mülkler yanında, Halil Efendi Hamamı, bir at değirmeni, bir yağhâne, 3 Rumhâne, bir Frenkhâne ve bir Yahudhâneyi de ifade etmek gerekir. Bunların yanında çok miktarda menzili de bulunmaktadır.

Rum, Frenk ve Yahudilerle mülk sahibi kiracı ilişkisi içerisinde olması kendisinin özellikle İzmir'de bazı konsoloslarla da yakın ilişkilerinin olmuş olabileceğini göstermektedir. İzmir'deki gayrimenkuller şunlardır:

	Yıllık Geliri (kuruş)	Kıymet-i mukavvemesi (kuruş)
Kânkırlı Çarşısı'nda yarı kâgir han 1 bâb	806	8.000
Arab Hanı'nda $\frac{3}{4}$ hisse	900	9.000
Arnavudoğlu hanında her ay yirmibeşer guruş hisse	300	3.000
Câmi-i Atik mahallesindeki Halil Efendi Hamamı ve iki bâb sagır kiracı menzili	498	4.000
Kasab Hıdır Mahallesinde Kırlu menzili 1 bâb senevî ber vech-i peşin	500	5.000
Kasab Hıdır Mahallesinde Bölükbaşı Hamamı karşısında Döşemeci Andrey'a'nın tasarrufunda olan Rumhâne menzili aylık geliri 14 guruş	168	1.100
Çorakkapısı'nda Adem keferi rumhânesi aylık geliri 7 guruş	84	800
Kasab Hıdır mahallesinde Kızlarsokağı da demekle marûf arsa ve binası Moravi-zâde vakfı olup fakat gediği müteveffânın olmağla gedik menzili gediği	130	400 <sup>7</sup>
Kasab Hıdır mahallesinde Frenk Gümrüğü yakınında Vidalı Frenkhânesi	2.400	25.000 <sup>8</sup>
Kasab Hıdır mahallesinde Fransız Balyozu konağı karşısında Palamut Hanı 17 oda aylık gelir 47 guruş	564	3.000 <sup>9</sup>

<sup>7</sup> "senevî altmış guruş moravi-zâde vakfına verilir"

<sup>8</sup> "meblağ-ı mezburdan Köprülü-zâde vakfına senevî 120 guruş icâre verilir".

<sup>9</sup> "İcâreteyn ile mutasarrıfur deyu ihbâr olunmuştur"

Cahit Telci

Kasab Hıdır mahallesinde Cani Kalfa Menzili, 11 oda aylık geliri 22 guruş, 25 para	271	1.800
Hıdır Mahallesinde İbrişimci Kefere Menzili 8 oda aylık geliri 21 kuruş	252	1.800
Hıdır Mahallesinde Demürlü sokağında Balta [silik] oda aylık geliri 12	144	1.800
Hıdır Mahallesinde Kızlarsokağı mahalde Büyük Rumhane 26 oda aylık geliri 58,5	702	5.000
Arnavud Pazarı nâm mahaldeki Yahudihâne aylık geliri 45 guruş 5 para	541,5	4.500
Yakınındaki At değirmeni, 1 bâb aylığı 13 guruş	156	1.200
Yakınındaki yağhâne, 1 bâb aylığı 7,5	90	750
Kasab Hıdır mahallesinde Sakız Hanında Covanni müstecir menzili	81	800
Kasab Hıdır mahallesinde Sakız Hanında Rifa nâm bazergân menzili 1 bâb	84	800
İzmir hâricinde arsası kale-i Bâlâda Kadı İlyas vakfından ebniye ve kule ve bahçe geliri	500	4.000
<b>Yıllık Gelir Ve Tahmini Bedel</b>	<b>9.483,5</b>	<b>81.750</b>

Halil Ağanın bir kısım gelir kaynağı da Birgi Kazası, Ödemiş Nâhiyesi'nde bulunan zeytin ağaçlarıdır. Listeden de görüleceği üzere bazı zeytin ağaçları için *ıştirâ olunmuş* ibâresi kullanılırken 87 ağaç için *el-Hac Hasan zabtında* 124 ağaç için ise "*el-Hac İbrâhim oğlundan geçen*" ifâdesi kullanılmıştır. Bu son kayıttaki 124 ağacın Halil Ağa'ya nasıl intikal ettiği konusu açık değildir. Halil Ağa'nın zeytin ağaçları ve alınmış oldukları kişiler şöyledir:

	Zeytin ağacı sayısı	Değeri (kuruş)
Yeniköy'de Sarı Mehmed Oğlu bahçesindeki Çakır Hüseyin oğlundan satın alınmış ağaçlar	20	200

Turgutlu Voyvodası Halil Ağa'nın Muhallefatı

Aynı yerdeki Karanlık bahçe denilen Seki köylü Koca Bigadan satın alınmış ağaçlar	21	100
Karadoğan'da Gılamış-zâdeden geçen ağaçlar	14+3=17	170
Karadoğan'da Kırbahçe denilen Çakır Hüseyin oğlundan satın alınmış ağaçlar	24	200
Karadoğan'da Hacı Hamza oğlu bahçesinde Terlilerden satın alınmış ağaçlar	10	150
Darbeğ [?] tahtında Sarı Hacı Hasan zabtında vâki ağaçlar	87	1.000
Darbeğ [?] tahtında Hacı İbrahim oğlundan geçen perâkende zeytin ağacı	124	400
Birgi'deki topraklıkta zeytin ağaçlı müstakil bahçe	-	300
TOPLAM	303	2.520
Ödemişli Çerçi oğlu Hasan'dan bâ temessük matlub		240
TOPLAM		2.760

Kalemkalem ele alındığında müzâyede öncesinde tahmîni kıymetlerinden hareketle Halil Ağa'nın toplam serveti 131.381,5 kuruş kadar görülmekte olup. Muhallefâtı tesbit ve malların bahalarını tespit edenlerin ifâde ettikleri gibi, müzâyede olduğunda bu miktarın çok daha fazlasıyla gerçekleşmiş olduğunu ifade etmek yanlış olmasa gerektir.

Defterden anlaşıldığı kasarıyla Halil Ağa'nın muhtelif kişilerde alacakları da bulunmaktadır. Muhallefâtın tespit edilmiş olduğu tarihlerde tespit edilen alacakları 10.000 kuruş kadar olup, anlaşıldığı kadarıyla bu tarih itibarıyla tespit edilemeyen alacakları da bulunmaktadır. Bu alacaklarının kimlerde bulunduğu dâir kayıtlar, bu muhallefât defterinde olmayıp, daha sonradan tanzim edileceği ifâde edilen müstakil defterde yer almaktadır. Dolayısıyla, bizim henüz daha ulaşamadığımız Halil Ağa'nın muhallefâtını içeren en az bir defter daha bulunmaktadır.

Aynı âileden Seyfizâde İbrahim Ağa'nın daha önce neşrettiğimiz muhalefâtının toplam bedelinin 208.604,5 kuruş olduğu düşünülürse<sup>10</sup>, âile fertlerinin servetinin ortalama bu miktarlarda olduğu kabul edilebilir.

Elbette ki burada muhalefâtın kaydedilmesi esnâsında gerek âilenin, gerekse mıntkanın Karaosmanoğulları gibi diğer bazı âyanlarının, bir kısım malları muhalefâtan çıkarmış olabilecekleri de ihtimâl dâhilindedir.

### **Halil Ağa'nın Harcamaları**

Halil Ağanın muhalefâtı incelendiğinde hemen dikkati çeken hususlardan bir tanesi eşyâları içerisinde çok miktarda ithâl eşyâ bulunuyor olmasıdır. Turgutlu'da ikamet edip zaman zaman İstanbul'da bulunan bir kişi için meselâ Anadolu işi eşyaların çok daha fazla olması beklenirken, Şam, Haleb gibi yerlerden, çok miktarda ve nispeten pahalı sayılabilecek kumaş türü eşyalar dikkat çekmektedir.

Aşağıda bu mamullerin incelenmesinden de görüleceği üzere kumaş ve elbise türü eşyalar dışında ithâl eşya olarak değerlendirilebilecek İngiliz, Fransız ve Venedik piştovları, Mısır tüfengi, Paris saati bulunmaktadır.

Burada dikkat edilmesi gereken konulardan bir tanesi de üzerinde Halebkâri, Şamkâri, İngilizkâri gibi izahatlar bulunan malların gerçekten oraların mamulâtı olup olmadığı sorunudur. Bazı malların, meselâ silâh gibi, yapımı önemli bir teknolojik birikim gerektirmekle beraber özellikle kumaş türevi malların çok miktarda taklitlerinin de olduğu muhakkaktır. Dolayısıyla bir kumaşın nerede üretilmiş olduğunu hata yanılmaksızın tespit edebilecek kadar vukuf sahibi ehl-i hibrenin de her yerde bulunması pek mümkün gözükmemektedir. Dolayısıyla üzerinde üretim yerine dâir izahat bulunan her ürünün mutlak manada orada yapılmış olduğunu da söylemek güçtür.

Ancak aşağıda da görüleceği üzere muhalefât içerisinde bulunan birçok kürk ürünlerinin büyük çoklukla ithâl mallar içerisinde bulunduğunu kabul etmek gerekir. Osmanlı toplumunda kürk kullanımı özellikle XVIII. yüzyılla beraber büyük bir artış göstermiştir. Bu artış zaman zaman bazı entelektüel çevrelerden, memleket servetinin dışarıya gidiyor olması sebebiyle tenkit edilmiş olsa da, bu eğilimin engellenmesi mümkün olamamıştır<sup>11</sup>. Evde kaydedilen kumaşlar da kişinin zenginliğinin başka bir delilidir.

---

<sup>10</sup> Telci, *a.g.m.*, s.50

<sup>11</sup> Berker 1943, 474-76.



Turgutlu Voyvodası Halil Ağa'nın Muhallefatı

Kumaşlar, dokumalar	Miktar	Beher fiy	Kıymet
Halebkârî renkli düz gemesud	15 top	8	120
Şamkârî çitari	8 aded	10	80
Şam Alacası	3 top	10	30
Mardinkârî yeni beyaz sofra ma' peşkir			20
Renkli Haleb alacası	4 top	7,5	30
Şamkârî çubuklu pamuklu bez	1 top	-	20
Halebkârî renkli çiçekli gemesud	11 Top	10	110
Halebkârî çuka gaşıyye (at çulu?)	1 çift	-	10
Halebkârî çitari	1 top	-	10
Kıbriskârî basma yorgan yüzü	1	-	4
Şamkârî gezi (hare taklidi kumaş)	1 top		10
Haleb gemesud	3 top	7	21
Halebkârî beldar	1 top	-	6
Leh taklidi harcî şerit parça	1	-	40
Efrenckârî beyaz entarilik	1	-	10
Sakızkârî elvan telli üstüfe	30 zir'a	6	180
Sakızkârî telli ve sade çeşitli gömlekler	96 zir'a	1,5	144
Halebkârî çiçekli	4	-	30
Acem basması Ahmediye kuşak	2	-	10
Elvan Halebkârî dâde gemesud	9 top	7	63
Halebkârî alaca	4 top	6	24
Frenk şalisi köhne cebe	1	-	1,5
Halebkârî çiçekli harcî gemesud	23 top	3	69
Frenk şalisi parça	1	-	20
Halebkârî çiçekli gemesud	9 top	4	36

Cahit Telci

Sagır frengi müstamel beštahta	3	-	3
Halebkârî alaca	1 Top	-	6
Beyaz Bağdad şalı	1	-	3
Alaca Türkmen kilimi	20	÷	100
Köhne Cezâir ihramı	4	-	10
Mardinkâri abdest peştamali	4	30	-
Halebkârî düz kermesud	3 top	30	-
Halebkârî çitari	1	10	-
			1.335,5

Halil Ağa'nın Muhallefâtı içerisinde çeşitli hayvanların postundan yapılmış kürkler veya kürklü renkli kumaşlardan elbiseler vardır. Kürklerde sansar, zerdeva, ceylan, Anadolu ceylanı, karsak, kakım, sincap, samur, tavşan ve vaşak postları kullanılmış olup toplam 27 adettir. Bunların toplam değeri 1097 kuruş olarak saptanmıştır.

Halil Ağa'nın muhalefâtı içerisinde silahlar da önemli bir yer tutmaktadır. Mabeyn odasından çıkan eşyalar arasında kayıtlı bulunan delici ve kesici silahlar arasında iki simli kılıç ile beş gaddare, balta ve topuz vardır. Ateşli silah olarak bir çift simli piştov, dört çift ingilizkâri piştov ile birer çift Fransız ve Venedikkâri piştov yer almaktadır. Bunun yanında muhtelif cins yirmiiki tane de tüfeği bulunmaktadır.

Halil Ağa'nın konağının mutfağında bulunan, mutfak eşyaları, tabak, sini, kaşık, bıçak, fincan gibi, muhtemelen aralarında ithal birçok porselen eşyanın da bulunduğu kalemler ise muhalefâtda yer almamaktadır.

Harem dâiresinde toplam üç başlık hâlinde verilen *evâni-i nühâs* kapsamında toplam bakır eşyanın miktarı 923,5 kıyyedir. Bunların dışında 12 sahan, tas ve tencere ile 4 büyük kazan kaydedilmiştir.

Sonuç olarak öyle anlaşılıyor ki Halil Ağanın servetinin %60'ını İzmir'deki gayrı menkulleri oluşturmaktadır. Burada asıl mühim olan bu gayrı menkullerin edinilmesi sürecidir ki elimizdeki kaynaklar henüz bu meseleyi orataya koymaktan uzaktır.

EK:

Belge; BOA. *Cevdet-Mâliye*, nr. 26468'da korunan Seyfizade Halil Ağa'nın Muhallefat Defteri

## BİBLİYOGRAFYA

BOA.Cevdet-Adliye. nr 3608.

- Berker 1943 Aziz Berker “ Mora İhtilâli Tarihçesi veya Penah Ef. Mecmuâsı” *Tarih Vesikaları*, C. II, S.12 (Nisan), 473-480
- Nagata 1997 Yuzo Nagata, *Tarihte Ayanlar ve Karaosmanoğulları üzerinde bir İnceleme*, Ankara ; TTK Yayınları, 1997
- Telci 2002 Cahit Telci “Turgutlu Voyvodası Es-Seyid El-Hac İbrahim Ağa'nın 1809 Yılında Zabt Edilen Muhallefatı” *Manisa Araştırmaları II*, 43-76.
- Uluçay 1955 Çağatay Uluçay, *18 ve 19. Yüzyıllarda Saruhan'da Eşkiyalık ve Halk Hareketleri*, İstanbul.

Cahit Telci

## (Belge)

Umdetü'l-muhadderât ekliletü'l- muhasenât tâcü'l- müstevirât devletlü ismetlü vâlde sultan dâmet ismetuha ve zîdet iffetuha havass-ı aliyyelerinden olub medfne-i Mağnisaya muzafe Kasaba-i Turgudlu'da müddet-i medfde voyvodalık ile evkat-güzâr ve bu def'a âsitâne-i aliyyede vefât eden Seyfi-zâde es-Seyyid Halil Ağanın kasaba-i mezkûrede ve mahall-i sâirede mevcut emvâl ve eşyâ ve akârat ve çiftlikât ve devvâb ve mevâşi ve sâir envâ-i hayvanât ve zehâir ve ecnâs hubûbât ve nükûd ve zimemât ve'l-hâsıl ismi mal ıtlak olunur cüzî ve küllî her ne vâr ise bir hilâli ketm ve ihfâ olunmayarak yegân yegân taharrî ve teccessüs ve zâhire ihrâc ve ism ve .....tahrîr ve mûmzâ ve mahtûm defteriyle der-alıyyeye irsâl ve tesyîr olunmak bâbında tenbihâtı hâvî bu fakîre ve hala kasaba-i merkume voyvodası dâilerine ve hassaten husus-ı merkûme müşârünileyh hazretlerinin kethüdâları hâlâ Darbhâne-i âmire emîni ser bevâbîn-i dergâh-ı âlî umdetü'l-emâcîd ve'l-ekârîm Yusuf Ağa tarafından memur tayin buyrulan kâtib Ahmed Efendi bendelerine hitaben şeref-bahşa-yı vürûd eden emr-i hazret-i cihandârîye imtisâlen voyvoda ve mübâşir-i mûmâileyhüma marifetleri veya marifet-i şer' ve erbâb-ı vukuf ittifaklarıyla bi't-taharri zâhire ihrâc ve tahmîn-i sahîh ile tahmin ve takvîm olunan emlâk ve akarat ve ve mecmu-ı menkulât ve arazi müteveffâ-yı merkumdur ki ber veçh-i âti zikr olunur. Hurrîre fi'l-yevki'l-işrîn fi recebi'l-ferd li seneti hamse ve mieteyn ve elf min hicreti men lehü'l- kemâlü'l-izz ve'ş-şeref

Müteveffâ-yı mezbûrun kasaba-i mezbûrede sâkin olduğu mülk konağında vâki mâeyn odası derununda mevcut olup takvîm ve tahrîr olunan eşyâsıdır ki zikr ve beyân olunur

Eşya	Miktar	Fiyat	Kuruş
Halebkârî elvan düz germesud	15 top	8	120
Şamkârî çitari	8 aded	10	80
Şam Alacası	3 top	10	30
Beyaz zemin üzerine sırlı sevâyî	1 top	-	40
Mardinkârî cedîd beyaz sofra ma' peşkir			20
Elvan Haleb alacası	4 top	7,5	30
Şamkârî çubuklu kutnı	1 top	-	20
Def'a Halebkârî elvan çiçekli germesud	11 Top	10	110
Vasat beyaz hümayun	2 top	-	22

Turgutlu Voyvodası Halil Ağa'nın Muhallefatı

Müstâmel üstüfe zenne anterisi	1	-	15
Beyaz dülbend parça	1 aded	-	10
Beyaz ihram	1		3
Halebkârî çuka gaşıyye	1 çift	-	10
Beyaz Ahmediye kuşak	1	-	4
Beyaz kıllı parça	-	-	7
Def'a Halebkârî çitari	1 top	-	10
Kıbriskârî basma yorgan yüzü	1	-	4
Def'a göz çuka gaşıyye	1		10
Def'a Şamkârî gezi	1 top		10
Def'a Haleb germesud	3 top	7	21
Bürüncük bez parça	4,5 aded	-	55
Müstamel işleme havlu	4	-	12
Elvan [...]yemeni parça	13 aded	-	13
Şâkirî cedîd destâr	48 aded	8	374
İşleme telli müstâmel yağlık	8 aded	5	40
Elvan boyama	6 aded	-	9
Def'a saray yemenisi	9 aded	-	9
Halebkârî beldar	1 top	-	6
Def'a alaca germesud	2 top	-	16
Leh taklidi harcî şerit parça	1	-	40
Efrenc-kârî beyaz anterilik	1	-	10
Sakızkârî elvan telli üstüfe	30 zir'a	6	180
Def'a Sakızkârî telli ve sade akmişe-i mütenevvâ	96 zir'a	1,5	144
Cedîd İstanbul çizmesi	9 çift		13,5

Cahit Telci

Köhne alaca anteri	1	-	3
Müstamel yatağan bıçağı	8	-	4
Köhne piştov	çift 6 tek 1	-	13
Köhne levend tûfengi	3	-	10
Köhne Frengî kılıç	4 aded	-	6
Meşin barut kabağı	3	-	2,5
Beyaz bogası	1 top	-	1
Kebîr müstâmel beštahta saati	-	-	50
Peçliye şerit ve hurda şemşe	-	-	50
Def'a Halebkârî çiçekli	4	-	30
Müstamel ve cedîd destâr	6 aded	-	40
Beyaz kirpas parça	5	-	15
Acem basması Ahmediye kuşak	2	-	10
Müstamel destmâl	13	-	13
Kumaş ve germesud parçaları	-	-	20
Maden şamdan	1 çift	-	3
Müstamel Karahisârî rikâb	4 çift	-	8
Yeşil tahta sanduka	2	-	6
Frengi kebir dolab	1	-	8
Müstamel[...]şathiye	1	-	2
Hilâlî müstâmel saat	1	-	25
Sansar paçası kürk tulum	1 Tulum	-	15
Def'a sansar paçası kürk	1 Tulum	-	15
Zerdeva paçası köhne kürk	1	-	20
Cedîd Anadolu nâfesi kürk	2 Tulum	-	40
Cedîd karsak kürk	1 tahta	-	15

Turgutlu Voyvodası Halil Ağa'nın Muhallefatı

Yalancı kakum kürk	1 tahta	-	2
Sincab kürk	1 tahta	-	10
Semmur müstâmel kontoş kapağı	2 çift	-	30
Cedîd kakum kürk	3 tahta	-	75
Köhne alaca anteri	1	-	2
Basma çit	4 parça	-	10
Şatırcı [?] beyaz fota	2	-	5
Frenk şalı köhne cebe	1	-	2
Elvan Halebkârî gemesud	9 top	7	63
Def'a Halebkârî alaca	4 top	6	24
Köhne sagîr ve kebîr dürbîn	2	-	5
Def'a maden şamdan	2	-	3
Köhne alaca ve gemesud ve zenne anterisi	5	-	20
Köhne sincab zenne kürkü	2	-	10
Köhne kadife zenne cebesi (1)ve çuka anteri (1) ve fraça		-	5
Def'a Frenk şalisi köhne cebe	1	-	1,5
Müstamel gömlek	2	-	3
Beyaz bogası anteri	1	-	3
Köhne sofra takımı	2	-	3
Beyaz bogası	4 top	-	4
Köhne sagîr kadife cebe (1) ve anteri	2	-	8
Def'a Halebkârî çiçekli harcî gemesud	23 top	3	69
Frenk şalisi parça	1	-	20
Göz fota derûnunda hırdevât kirpas	-	-	15
Def'a Halebkârî çiçekli gemesud	9 top	4	36

Cahit Telci

Def'a yemeni bohça derununda hurda kumaş	-	-	5
Def'a mâi bohça derununda hurda kirpas	-	-	60 ?
Def'a alaca bohça derununda çarşeb ve gömlek	-	-	30
Def'a mâi bohça derununda mık'ad saçağı ve hırdevât	-	-	2
Mağnisa alacası	11 top	-	16,5
Def'a çiçekli ve kutnı parçası	9	-	25
İşleme yorgan parçası	4 aded	-	5
Def'a basma bohça derununda kirpas ve basma parçası	-	-	10
Cedîd hâli Kula seccadesi	10	4	40
Def'a cedîd göz gaşiyye ma' gömlek	1 çift	-	8
Yeşil sandal hırdevât derununda hırdevât	-	-	5
Çit mık'ad (2) ve köşe şiltesi	1	-	10
Buldanî harcî alaca	12 top	-	12
Köhne üstüfe cebe(1) ve anteri	1	-	10
[silik]			5
[silik]			15
[silik]	1		1,5
[silik]	1	-	10
Müstâmel [silik] hali	1	-	10
Müstâmel yemeni [...]	-	-	10
Def'a meşin barut kabağı	-	-	5
Beyaz astar	27 top	-	15
Köhne simli kaltak	2	-	3
Köhne rikab	5 çift	-	8



Turgutlu Voyvodası Halil Ağa'nın Muhallefatı

Köhne çuka gaşıyye	3	-	4,5
Köhne piştov	-	-	2
Köhne kılıç (2) ma'a palaska	1	-	3
Yeşil tahta sanduka	1	-	2
Sagır frengi müstamel beštahta	3	-	3
Köhne koyun saati	2 aded	-	40
Ketan ve penbe bezi	100 top	-	150
Def'a sandık derununda kirpas parça	46 aded	-	46
Def'a Buldânî alaca	5 Top	-	7,5
Köhne beyaz ihram	2	-	12
Def'a Halebkârî alaca	1 Top	-	6
Memlû minder	1	-	5
Köhne levend tûfengi	5	-	15
Müstâmel basma yorgan	15	5	75
Müstâmel telli yorgan ma'a çârşeb	1	-	15
Rişte-i penbe çuval	1	-	40
Hırdevat	-	-	20
Köhne alaca anteri	3	-	10
Köhne memlu yasdık (5), minder (3) seccade	1	-	15
Müstâmel beštahta devati	-	-	3
Sagır masdak ? beštahta	1	-	15
YEKUN	3.258,5 guruş		

Yine müteveffâ-yı mezburun mâbeyn odası derununda ve zuhur eden kütüb-i mu'tebere ve gayr-ı mutebere ve bazı resâil ve evrak-ı perişân ve mecmuâlarıdır ki ber veçh-i âfî zikr ve beyân olunur.

Cahit Telci

K i t a b A d ı	C i l d	G u r u Ő
Kalemiye Mushaf-ı Şerif		10
Hidâye	1	8
İhyâ-i Ulûm	2	15
Tercüme-i Yasin-i Şerif	1	10
Őakâik-i Nu'mâniyye	1	8
Şerh-i Mutavvel	1	4
Kuhistânî	1	3
Şerh-i Mevâkif	1	15
Muĝniü'l-Lebîb	1	5
Bidâye ma'a HaŐiyye	2	8
Üstüvânî	1	2
Sadrü'Ő-Őeri'â	1	3
Mecalis-i Rûmf	1	3
Hadîs-i Erbâ'în	1	10
Def'a Şerh-i Mevâkif	1	3
Lugat-ı Ahteri-i Sagîr	1	8
Şerh-i Besmele-i Şerif	1	1
Def'a Sadrü'Ő-Őeri'â	1	2,5
İŐbah-ı Nezâir	1	2
Şerh-i Esmâü'l-Hüsnâ	1	2
Mülteka	1	3
Fetevâ-yı Hayriye	1	3
Menâr-ı ibn-i Melek	1	3
Kenz	1	1

Turgutlu Voyvodası Halil Ağa'nın Muhallefatı

Kuduri	1	2
Kavâid-i İ'râb	1	2
Şerh-i Elfiye	1	1,5
Nakıs Tefsîr-i Birgivî	1	1
Haşiye Mutavvel	1	8
Tarikat-ı Muhammediye	1	5
Def'a Mültekâ	1	1
Camiü'l-Fetevâ	1	1,5
Şerh-i Vikaye-i İbn-i Melek	1	2
Şifâ-i Şerif	1	6
Şemâil-i Şerif	1	4
Haşiye-i Sâdi Çelebi	1	2
Kütüb-i sâire-i gayr-ı mutebere ve resâil ve evrâk-ı perişân	120	100
<b>YEKUN</b>		<b>268,5</b>

Mütevefâ-i mezburun harem dairesinde mevcude elbise ve efreşe ve evâni-i nühâsiyye ve eşyâ-i sairesidir ki zikr olunur.

Mal-Eşya	Miktar	Fiat	Guruş
Mâi çuka kaplı müstâmel biniş nâfe kürk	1	-	40
Fıstıkî çukaya kaplı müstâmel biniş nâfe kürk	1	-	25
Def'a fıstıkî çukaya kaplı müstâmel kontoş karsak kürk	1	-	25
Göz çukaya kaplı köhne biniş karsak kürk	1	-	10
Yeşil çukaya kaplı tavşan kontoş kürk	1	-	15
Yeşil çukaya kaplı [...] kontoş kürk	1	-	300
Def'a fıstıkî çukaya kaplı müstâmel semmur parçası biniş kürk	1	-	50

Cahit Telci

Def'a fıstıkî çukaya kaplı müstâmel semmur parçası biniş kürk	1	-	55
Hazâî çukaya kaplı müstâmel binîş nâfe kürk	1	-	80
Fıstıkî gemesuda kaplı müstâmel su semmuru binîş kürk	1		60
Penbe gemesuda kaplı müstâmel vaşak binîş kürk	1	-	80
Mâî gemesuda kaplı müstâmel binîş vaşak kürk	1	-	60
Nefî şâliye kaplı köhne binîş kakum kürk	1	-	30
Sarı gemesuda kaplı semmur paçası binîş kürk	1	-	35
Köhne mâî şâli kerrâke	1	-	8
Köhne sof kerrâke	1	-	5
Köhne mor şâli binîş	1	-	4
Köhne mâî şâli binîş	1	-	8
Köhne beyaz anteri	3	-	6
Beyaz Bağdad şalı	1	-	3
Müstamel beyaz ihrâm	1	-	2
Müstamel fıstıkî çuka mık'ad	3	-	10
Kaplan postu yedek püşidesi	1	-	3
Memlû minder	2	-	4
Köhne memlû yasdık	3	-	3
Köhne alaca kilim	2	-	2
Def'a memlû minder	4	-	20
Memlû beledî döşek	1	-	5
Köhne sof seccadesi	1	-	10
Alaca Türkmen kilimi	20	-	100
Anbar derûnunda ve sagîr odada müstâmel envâ-ı yorgan	35 aded	10	350
Def'a müstâmel beledî döşek	10 aded	5	50

Turgutlu Voyvodası Halil Ağa'nın Muhallefatı

Müstamel memlû şilte	6	-	20
Köhne Cezâir ihramı	4	-	10
Def'a müstâmel basma ve germesud yorgan	9	10	90
Müstâmel döşek çarşebi	5	-	2,5
Def'a köhne beledî döşek	5	-	10
Def'a köhne yorgan	4	-	4
Köhne kırmızı şilte	3	-	8
Köhne alaca kilim	1	-	3
Def'a köhne kadife yasdık	4	-	3
Evâni-i nühâs	90 kıyye	1	90
Câmekân odası derûnunda mevcud evâni-i nühâsiyye	561,5kıyye	1	561,5
Def'a kılar odası derununda mevcude evâni-i nühâs	272 kıyye	1	272
Müstâmel kebîr kazgan	4 aded	50	50
Sagîr kuşhâne sahan (12) ma'a tas (1) ve tencere	1	-	8
Şem'-i asel	20 kıyye	-	30
<b>YEKUN</b>			<b>2.621</b>

Yine müteveffâ-i mezbûrun selamlık dairesi odalarında mevcûd olub takvîm ve tahrîr olunan mefrûşât ve eşyâ ve sâiresidir ki ber veçh-i âti zikr ve beyân olunur.

	Mıkdar	Fiy	Guruş
Köhne memlû kadife asdık	16	-	32
Memlû minder	3	-	15
Köhne çuka mık'ad	3	-	8
Köhne oda kaliçası	1	-	8

Cahit Telci

Müstâmel çalar saat	1	-	15
Def'a memlû beledî yasdık	6	-	6
Sagır memlû minder	3	-	6
Def'a memlû yasdık	16	-	20
Def'a memlû minder	6 aded	-	15
Def'a köhne mık'ad	2	-	5
Tahta [?] kurşun	285 kıyye	-	71
Köhne hayme	2	-	10
Yapağı ve hırdevât	-	-	50
Hurda 'ud	-	-	5
Saat kösteği ve bir mıkdar hurda inci	-	-	5
Sagır [...]beštahta	-	-	3
Beher vukıyyesi ikişer buçuk İstanbul vukıyyesi olmak üzere der mahzen olan penbe kozası	8.000 kıyye	10 para	2.000
Beher ölçeği on beşer İstanbul Vukıyyesi olmak üzere der anbar olan hınta	150 ölçek	50 para	187,5
Def'a beher ölçeği İstanbulî on ikişer vukıyye olmak üzere der anbar olan şâ'ir	360 ölçek	20 para	180
YEKUN			2.641,5

Yine müteveffâ-yı mezbûrun mâbeyn odası derununda mevcûde sîmli ve sâde işlemedir ki zıkr ve beyân olunur.

	Mıkdar	Fiy	Guruş
Simli Kılıç	1	-	80
Def'a simli kılıç	1	-	75
Göz kadifeli simli gaddâre (1) ma'â dobut	1	-	30

Turgutlu Voyvodası Halil Ağa'nın Muhallefatı

Def'a simli gaddâre (1) ma'â balta	1	-	25
Def'a simli gaddâre (1) ma'â balta	1	-	20
Def'a yıldızlı gaddâre	1	-	15
Yıldızlı sîm piştov kuburu	1 çift	-	15
Sîm En'âm kîsesi	-	-	5
Sîmli hançer	1	-	5
Sîm barut veznesi	1	-	5
Simli piştov	1 çift	-	20
İngilizkârî piştov	4 çift	-	60
Def'a Fransızkârî piştov	1 çift	-	25
Def'a Venedikkârî piştov	1 çift	-	12
Sîmli sagîr bıçak	1	-	5
Def'a göz kadifeli sîmli gaddâre (1) ma'a doбуz	1	-	20
Def'a yıldızlı sîm doбуz	1	-	10
Yıldızlı şeşhâne tüfenk	1	-	25
Mısır temüri kaval tüfenk	1	-	10
Def'a kaval sade tüfenk	2	-	20
Def'a şeşhâne sade tüfenk	1	-	6
Def'a sade levend tüfengi	17	-	85
<b>YEKUN</b>			<b>573</b>

Yine müteveffâ-i mezbûrun sîm raht ve gaşiiyeridir ki kal'-ı hesâbı üzere takvîm olunduğu zikr ve beyan olunur.

Cahit Telci

Mâi saçaklı iki peçeli sim raht (1) ma'â başlık	1	-	150
Def'a göz saçaklı kabaralı sîm raht ma'â başlık ve reşme	-	-	80
Def'a parparalı iki peçeli sîm raht ma'â başlık	-	-	180
Def'a iki paçalı haydari sağır sîm raht ma'â başlık	-	-	25
Def'a bir peçeli kabaralı haydârî sîm raht ma'â başlık	-	-	40
Def'a iki peçeli kabaralı haydârî sîm raht ma'â başlık ve reşme	-	-	40
Def'a köhne göz saçaklı iki peçeli sîm raht ma'â başlık	-	-	40
Def'a zencirli sîm başlık	1	-	30
Def'a turuncu saçaklı iki peçeli sim raht ma'a başlık	-	-	40
Nefî çuka üzerine sîm kabaralı gaşiyye	1	-	10
Mâi çuka üzerine sîm kabaralı çifte gaşiyye	-	-	30
Göz çuka üzerine kabaralı köhne gaşiyye	1	-	15
Def'a göz çuka üzerine kabaralı çifte gaşiyye	-	-	25
Def'a nefî çuka üzerine sîm kabaralı köhne gaşiyye	-	-	15
Def'a yeşil saçaklı iki peçeli yaldızlı sîm raht ma'a başlık	-	-	40
Sîm gülâbdân ma'â buhurân	-	-	20
Hurda sîm	-	-	15
Yaldızlı sîm kuşak	1 çift	-	4
<b>YEKUN</b>			<b>799</b>

Yine Müteveffâ-yı mezburun zenciye câriye ve zengî gulâmları ve diğeri beyaz câriyeleri defteridir ki isimleriyle zikr olunur.



Turgutlu Voyvodası Halil Ağa'nın Muhallefatı

	Adet	Fiy
Benâm-ı Aişe zenciye câriye	1	200
Koyunoğlu cariyesi demekle meşhûre diğ̈er zenciye câriye	1	180
Benâm-ı Anber diğ̈er Arab câriyesi	1	100
Çerkesiyyetü'l-asl benâm Hatem Müselleme[?] câriye-i sag̈re	1	150
Benâm Bilal zencî gulâm	1	100
Benam Ali diğ̈er zencî gulâm	1	85
Benâm Ahmed diğ̈er gulâm	1	80
Benâm Donanmacı Ali diğ̈er alîl gulâm	1	50
Benâm İdris diğ̈er Arab gulâmı	1	90
<b>YEKUN</b>		<b>1.035</b>

Yine müteveffâ-i mezbûrun hayvanâtı defteridir ki cins ve nev'leriyle takvîm olunduğı zikr ve beyan olunur.

	Re's	fiy	guruş
Katır	16	80	1.280
Tülü deve	10	90	900
Boz deve	21	60	1.260
Kır esb	1		80
Yağız esb	1		40
Def'a kır esb	1		100
Deveci bargiri	6	20	120
Toru esb	1		40
Def'a kara kır esb	1		50

Cahit Telci

Def'a toru esb	1		40
Def'a kır esb	1		40
Al esb	1		30
Toru tay	1		25
Camus öküzü	7	10	70
Kara sığır öküzü	11	8	88
İki aded mandralarda mevcûd ve mahlût ağnam	726	3	2.178
<b>YEKUN</b>			<b>6.341</b>

Müteveffâ-i mezbûrun mutasarrıf olduğu Eski çiftlik demekle meşhûr çiftlik derûnunda mevcûde olan hayvanâtıdır ki ber veçh-i âti zikr ve beyân olunur

Kısrak	20	10	200
İdiş bargir			10
Amel mânde esb	2	-	15
Birer yaşında tay	7	5	35
Katır sıpası	1		10
Camus ineği	7	15	105
Celeb camus	22	5	110
Erkek camus danası	3		15
Kara sığır ineği	5	8	40
Kara sığır celebi	3		15
<b>YEKUN</b>			<b>555</b>

Yine müteveffâ-i mezbûrun konağı derûnunda harem dâiresinde zuhûr eden nükûd-ı mütenevviâsıdır ki zikr olunur.

Turgutlu Voyvodası Halil Ağa'nın Muhallefatı

Cinsi	Aded	fiy	Guruş
Yaldız altunu	270	5,5	1.485
Birbuçuk fındık altunu	82	7,5	615
Nâkisü'l-vezn İstanbul mahbûbu	88	3,5	308
Yaldız rub'iyyesi	14	55 para	24,5 10 para
İstanbul nısfıyyesi	15	70 para	26 10 para
[...] Rubiyye	5 .		5
Zencirli altun	11	3,5	38,5
Fındık Rubiyyesi	140	50 para	175
Tunus altunu	1		3
Mısır mahbubu	6	3	18
Beyaz akçe ve çil para	-	-	110
YEKUN			2.827,5

Müteveffâ-i mezbûrun kasaba-i mezkûre derûn ve bîrûnunda mevcûde olub erbâb-ı vukûf ittîfâkıyla takvîm ve tahrîr olunan mülh konak ve sair emlak ve akârâtıdır ki zikr ve beyân olunur.

Dâhiliye ve hâriciyeli konak ve mukabilinde vâkî eşcârı müstemîl bağçe der kasaba-i mezbûre	3.500
Yine kasaba-i mezbûre derûnunda vâkî tahdîd ve tavsîfden müstağnî erbâb-ı vukûf takvîmleriyle mukavvem yüzaltmış yedi bâb dekâkîn ve dolab	4.993
Yine kasaba-i mezbûre derûnunda vâkî malûmu'l-hudûd erbâb-ı vukuf takvîmleriye mukavvem yirmialtı bâb menâzîl ve kahvehâne ve rumhâne ve şerbethâne	3.867
Yine kasaba-i mezkûre sınırında vaki erbâb-ı vukuf takvimleriyle mukavvem ebniye ve eşcârı müstemîl altı kıt'a sebze	895

hadfkası ve kürümü müştemil bir kıt'a bağ	
Yine kasaba-i mezbûre kurbünde vâkî erbâb-ı vukûf takvîmiyle mukavvem üç kıt'a su değirmânında olan hisse-işâyîâ-i mâlûmesi	750
Yine kasaba-i mezbûre civârında vâkî mâlûmetü'l-hudûd erbâb-ı vukûf takvîmiyle mukavvem onbeş kıt'a arazi-i mîrîye-i mâlûme	4.485
Yine kasaba-i merkûme civârında vâkî haraba müşerref erbâb-ı vukûf takvîmiyle mukavvem dört bâb fevkânî ve tahtânî oda ve iki ahur ve iki dam ve bir firun ve havluyu müştemil eski çiftlik tabir olunur çiftlik ve mezkûra tab'iyet ile ziraat olunur üçyüz dönüm mikdârı tarla ve bir mikdâr mer'a-i mâ'lûme	1.000
Yine çiftlik-i mezkûr civârında vâkî Arif-zâde çiftliği demekle meşhûr erbâb-ı vukûf takvîmiyle mukavvem haraba müşerref ebniye ve civârında iki bâb öküz damı ve samanlığı müştemil kule ve çiftlik-i mezkûra tabi ikiyüz dönüm mikdar mâ'lûmu'l-hudûd tarla	650
YEKUN	20.140
MİN HAYSÜ'L-MECMU'	41.060

Müteveffâ-i mezbûrun zevce-i menkûha-i metrûkesi Fâtıma Hatun'un sâkine olduğu harem dâiresinde vaki oda derûnunda mevcûd takvîm ve tahrîr olunan eşyâsıdır ki ber vech-i âti zikr ve beyân olunur.

	<i>Miktar</i>	<i>Kuruş</i>
Elmas taşlı altun bilezik	1 çift	350
Def'a altun bilezik	1 çift	150
Boyun altunuyla müzeyyen incü		500
Mâi yakut yüzük	1	20
Topaç altun yüzük	1	8
Sagîr zümrüd küpe	2 çift	50
Elmaslu altun çiçek	1	40
Boyun altunu mahbûb-ı mısriyye	50 aded	150

Turgutlu Voyvodası Halil Ağa'nın Muhallefatı

Paris altun saat	1	50
Kise derûnunda mahbûb-ı İstanbul	20 aded	75
Beyaz akça der kise		30
İncüli sagır zenne kuşağı		30
Altun kuşak	1	50
Sagır altun kuşak	1	15
Sîm zarf	2	3
Def'a sagır kise derûnunda beyaz akça		30
Köhne kadife yasdok	8	15
Memlû sagır minder	3	10
Köhne çuka mık'âd	3	9
Basma ve kumaş yorgan	10	50
Memlû müstamel döşek	1	5
Müstamel çalat saat	1	30
<b>YEKUN</b>		<b>1.660</b>

Zevce-i mezbûre Fâtıma Hatun'un cevâri ve gulamlarıdır ki isimleriyle zikr ve beyân olunur.

	Adet	Fiy
Gürciyetü'l-asl beyaz câriye benâm Zeyneb	1	600
Gürciyetü'l-asl diğer beyaz câriye benâm Mahbûbe	1	450
Gürciyetü'l-asl def'a beyaz câriye benâm diğer Mahbûbe	1	400
Def'a Gürciyetü'l-asl beyaz câriye benâm Züleyhâ		500
Nemçiyetü'l-asl def'a beyaz câriye benâm Hatem	-	150
Arab câriyesi benâm Zâhide	1	250

Cahit Telci

Def'a Arab gulâmı benâm Maksûd ma'a bint	1+1	240
Diğer Arab cariyesi benâm Halîme	1	200
Arab gulâmı benâm Ali	1	100
Diğer Arab gulâmı benâm Selim	1	80
Diğer Arab gulâmı benâm Barka	1	70
Diğer Arab gulâmı benâm Salih	1	80
Diğer Arab câriyesi benâm Zehrâ	1	200
YEKUN		3.320

Zevce-i mezbûrenin vâldesi Hadice Hatun'un oda-i merkûme derûnunda zuhûr edüb tahrîr olunan eşyâsıdır.

Altun bilezik	1 çift	100
Zümrüd küpe	1 çift	25
YEKUN		125

Müteveffâ-i mezbûrun abd-i [...] Selim'in kendisine mahsus harem dâiresinde mevcûde ve malımdır deyu iddia edüb erbâb-ı vukuf takvimleriyle tahrîr olunan eşyâdır ki zikr olunur.

Kumaş perde	1	25
Üstüfe parçası	1	50
Mardinkârî abdest futası	4	30
İşleme abdest havlusu	4	20
Halebkârî düz germesud	3 top	30
Halebkârî çitari	1	10

Turgutlu Voyvodası Halil Ağa'nın Muhallefatı

Cedîd destar	5	50
Göz çukaya kaplı semmur parçası biniş kürk	1	30
Turuncu germesuda kaplı biniş karsak kürk	1	25
Göz çuka biniş	1	15
Memlû minder	4	25
Diğer odada memlû minder	6	35
Alaca kilim	2	20
Köhne kadife yasdık	8	25
Beledî döşek	1	5
Anbar derûnunda müstâmel çatma yasdık	11	33
Köhne çuka mik'ad	3	15
Telli ve sade kumaş yorgan ma'â çarşeb	9	110
Memlû şilte	1	3
Halı seccâde	2	15
Mahbûb mısıriyye ve nısfıye	30 aded	60
Yaldız altunu	225	137,5
Kalemiye-i Mushaf-ı Şerif		15
Simli Kaval tüfenk	1	20
Sagır şeşhâne tüfenk	1	5
Uzun kaval tüfenk	2	10
Müstamel beštahta	1	2
YEKUN	890,5	

Mezbûr Selim'in zevce-i menkûhası Rukiye nâm hâtunun oda-i merkume derûnunda mevcûd eşyasıdır ki zıkr olunur.

Cahit Telci

Elmaslı altun bilezik	1 çift	200
Elmaslı gerdâniye	1	250
Elmaslı sagır çiçek	1	40
İncülü kuşak	1 çift	50
Boyun altunu mahbûb-ı mısriyye	40 aded	120
Kızıl yakut yüzük	1	15
İncili boyun altunu çifte fındık	18	500
Rub'iyeli incülü çiçek	1	40
YEKUN		1.215

Hurrire haze'd-defter bi marifeti'l- mübâşîr ve'l-memureş Çelebizâde e's-Seyyid el-Hac Fethullah el-müvellâ-i hilafet bi medîne-i Mağnisa el-mahrûse ve bi ma'rifeti'l-fakîr ileyhi teâla gafara lehümâ

[mühür]



**İzmir'de Kâin Akar Defteridir**

Seyyidetü'l-muhadderât ekiletü'l- muhasenât tâcü'l- müstevirât devletlü ismetlü iffetlü vâlde sultan aleyhi's-şân dâmet iffetuha efendimiz hazretlerinin havass-ı aliyyelerinden Turgudlu kasabası sekenesinden olub der aliyyede iken hulûl-i ecel mev'uduyla vefât eden Seyfi-zâde Halil Ağanın ve kâffe-i muhallefâtının cânib-i müşârünileyhâdan zabtı ferman olunmağla müteveffâ-i mezbûrun medîne-i İzmir'de çiftlikât ve emlâk ve akarına dâir ve sâir cüzî ve küllî iradları her ne ise der aliyyede olduğu müddetten kim ahz ve kabz etmiş ise gereği gibi hesabı rüyet ve ne mikdar makbuzu olmuş ise zâhire ihrâc ve der aliyyeye tahrîr olunmak bâbında sâdir olan fermân-ı cihan-mütâa imtisâlen medîne-i mezbûrede vâki bi'l-cümle emlâk ve akarı ber mantûk-ı emr-i âli tahrîr ve irâd-ı mezkûr icârâtın bundan akdem kabz eden Limoncuoğlu Osman kulları marû'z-zikr Turgudlu kasabasında mübâşir maiyetinde olub ve makuzu olmayan müstecirler zimmetlerinde olduğu[...]ihbâr müteveffâ-yı mezbûrun medîne-i mezbûrede vâki bi'l-cümle emlâk ve akarını iradının senevî hâsılâtı ve akar-ı mezkûrun el-yevm müteârif olan kıymetlerin beyanıyla tahrîr olunan defteridir ki ber vech-i âti zikr olunur fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-ışrîn min recebi'l-ferd sene 1205

	Senevî irâdı (guruş)	Kıymet-i mukavvemesi (guruş)
Medîne-i mezbûre sukunda Kânkırılı Çarşısı kurbünde vâkı nısf kârgîr tâbir olunur han 1 bâb	806	8.000
Kezâlik medîne-i mezbûre sukunda vâki Arab Hanı demekle mârûf handa dört sehim itibâriyle üç sehim hisse-i şayiâsı nısf kârgîr olmak üzere	900	9.000
Han-ı mezkûr kurbünde Arnavud oğlu hanı demekle mârûf handa beher mâh yirmibeşer guruş hisse-i şayiâsı	300	3.000
Câmi-i Atik mahallesinde vâki Halil Efendi Hamamı demekle marûf hamam ve iki bâb sağır kiracı menzili	498	4.000
Kasab Hıdır Mahallesinde Kırlu menzili demekle marûf menzîl 1 bâb senevî ber vech-i peşin iradı	500	5.000 guresi Cemâzie'l-evvel

Cahit Telci

Kasab Hıdır Mahallesinde Bölükbaşı Hamamı karşısında Döşemeci Andreya keferenin tasarrufunda olan Rumhâne menzili beher mâh iradı 14 guruş	168	1.100
Çorakkapusında Adem keferede Rumhânesi beher mâh iradı 7 guruş	84	800
Kasab Hıdır mahallesinde Kızlar sokağı da demekle marûf arsa ve binası Moravi-zâde vakfı olub fakat gediği müteveffânın olmağla gedik menzili gediği	130	400 senevî altmış guruş Moravi-zâde vakfına verilir
Kasab Hıdır mahallesinde Frenk Gümrüğü kurbünde Vidalı Frenkhânesi	2.400	25.000 meblağ-ı mezburdan Köprülü-zâde vakfına senevî 120 guruş icâre verilir.
Yine Kasab Hıdır mahallesinde Fransız Balyozu konağı karşısında Palamut Hanı 17 oda beher mâh iradı 47 guruş	564	3.000 icâreteyn ile mutasarrıftır deyu ihbâr olunmuştur.
Yine Kasab Hıdır mahallesinde Cani Kalfa Menzili demekle marûf menzil 11 oda beher mâh iradı 22 guruş, 25 para	271	1.800 gurru-i muharrem
Yine mahalle-i mezbûrede İbrişimci Keferede Menzili 8 oda beher mâh iradı 21	252	1.800
Yine mahalle-i mezbûrede Demürlü sokağında Balta [silik] oda beher mâh iradı 12	144	1.800
Yine mahalle-i mezbûrda kızlar sokağı nâm mahalde vâki Büyük Rumhane 26 oda beher mâh iradı 58,5	702	5.000
Medîne-i mezbûrede Arnavud Pazarı nâm mahalde vâki Yahudihâne beher mâh iradı 45 guruş 5 para	541,5	4.500

Turgutlu Voyvodası Halil Ağa'nın Muhallefatı

Kurbünde vaki At değırmeni 1 bâb beher mâh iradı 13 guruş	156	1.200
Def'a kurbünde vâki yağhâne 1 bâb beher mâh7,5	90	750
Def'a Kasab Hıdır mahallesinde Sakız Hanı demekle maruf han derûnunda Covanni müstecir menzili	81	800
Def'a han-ı mezkûr derûnunda Rifa nâm bazergân menzili 1 bâb	84	800
Medîne-i mezbûr hâricinde arsası kale-i Bâlâde Kadı İlyas vakfından ebniye ve kule ve bağçe iradı	500	4.000
CEM'AN İRAD-I SENEVİ	9.483,5	

Emlâk-ı mezbûr kıymetleri ehl-i hibrenin ihbarlarıyla tahrir olunub müzâyede olunduğu surette ziyade ve yahud suret-i âher olacağı dahi ihbâr olunduğu işbu mahalle serh verildi vesselam

Ahmed Râşid el-müvellâ-i hilafet bi medîne-i izmir nemekahü'l-fakîr ileyhi tâlâ

[mühür]

**Ödemiş Kazâsında Olan Eşcâr-ı Zeytun Defteridir**

Bâis-i tahrîr-i hurûf oldur ki

Merhûm Seyfi-zâdenin terekesi cânib-i mîrîden ahz ve kabziyçün tâyîn buyrulan mübâşîr tarafından bâ mektûb âdemileri ma'rifetiyle Birgi kazâsı ve nevâhisinden Ödemiş nâhiyesi dâhilinde vâki zeytun eşcârı ve mahsûlâtı vukuf nâmı olanlardan ma'rifet-i şer' ve mübâşîri ma'rifetiyle tafahhus ve zâhire ihrâc olunan müteveffâ-yı mezbûrun zeytun eşcârı ve zeyl-i defterde isimleri mestûr kimesneler zimmetlerinde olan mahsûl-i revgan-ı zeyt defteridir ki ber vech-i âti zikr olunur. Fi 25 Receb sene 1205

	E ş c â r	K u r u ş
Yeniköy tahtında Sarı Mehmed Oğlu bahçesinde vâki Çakır Hüseyin oğlundan iştirâ olunmuş eşcâr	20	200
Mahall-i mezkûrda vaki Karanlık bahçe demekle meşhur Seki köylü Koca Bigadan iştirâ olunmuş eşcâr	21	100
Karatogan tahtında Gılamış-zâdeden geçen zeytun eşcârı	14+3=17	170
Yine Karatogan tahtında vâki Kırbahçe demekle marûf Çakır Hüseyin oğlundan iştirâ olunmuş zeytun eşcârı	24	200
Yine Karatogan tahtında el-Hac Hamza oğlu bahçesinde Terlilerden iştirâ olunmuş zeytun eşcârı	10	150
Darbeğ [?] tahtında Sarı el-Hac Hasan zabtında vâki zeytun eşcârı	87	1.000
Yine Darbeğ [?] tahtında el-Hac İbrahim oğlundan geçen perâkende zeytun eşcârı	124	400
Birgi'de vâki topraklıkta zeytun eşcârı müstakil bahçedir	-	300

	K a n t a r
Sarı el-Hac Hasan'da mahsûl-i zeytun revgan	4+4=8
Karatoğan'da Tapancalı oğlundan mahsûl-i revgan	1,5+3=4,5
Temürcili'den Muslu oğlundan Kalamış-zâde zeytünlerinin mahsûlü	2+1=3
Yeni köylü Halil Beşe zimmetinde mahsûl	1,5+5=6,5

Turgutlu Voyvodası Halil Ağa'nın Muhallefatı

	Kuruş
Ödemişli Çerçi oğlu Hasan'dan bâ temessük matlûb	240

Eşcâr-Kıymet-Guruş	Mahsûl-i Zeyt-Kantar
200	8
100	4,5
170	3
200	6,5 +
150	22
1.000	
400	
300 +	
<b>2.520</b>	
<b>240 Çerçi oğlu'ndan bâ temessük</b>	
<b>2.760</b>	

Hurrîre haze'd-defter bi mâ'rîfet-i mûtemedü'n- aleyh ve bi mâ'rîfet-i Sofî-zâde İsmail Zevcî el-müvellâ-i hilâfet be Medîne-i Birgî nemekahü'l-fakîr ileyhi tâlâ

[mühür]

Muhallefâtı zabta memuren Mağnisa cânibinde olan Ahmed Efendi tarafından gelen evrâkın hülâsasıdır. Fi 9 Ş sene 205

**İZZETLÜ DEFTERDAR EFENDİ İŞBU HÜLASAYA NAZARAN VE  
DARBHANE-İ AMİRE NAZIRI İZZETLÜ AĞA İLE Bİ'L-MUHABERE  
İKTİZA-YI NİZAMINA MÜBADERET EYLEYESİN DEYU BUYRULDU Fİ 12  
Ş SENE 205**

Müteveffâ-i mümâileyhin gerek kasaba-i Turgudlu'da ve gerek etraf kazalarda zimem-i nâsda her ne mikdar alacağı vâir ise cümlesi yegân yegân taharrî ve zâhire ihrâc ve mümzâ ve memhûr defteri ve aklâmı der alıyyeye ibrâz olunmak ve müteveffânın zevcesi [silik] kainvâlde ve abd-i mu'takı bâ temessük ve zevcesinin iddiâ eyledikleri elbise ve efrâşe ve sâir eşya merkûmların olduğu şer'en tahakkuk eylediği sûrette redd ve teslîm olunmak üzere emr-i âli ısdâr buyrulmak

Turgudlu kasabası voyvodası sâbık Seyfi-zâde Halil eccl-i mev'ûduyla âsitânedede vefât eylediğine binâen mahall-i mezkûr ve mahall-i sâirede mevcûd emvâl ve eşyâ ve emlâk ve akâr ve devâb-ı mevâşi ve nükûd ve zimemâtı ve sâir ismi mal ıtlak olunur her nesi vâir ise zâhire ihrâc ve defteri der alıyyeye irsâl olunmak bâbında sâdir olan emr-i âli efendi-i mümâileyh yediyle lede'l-vürûd ber mantûk-ı emr-i münîf müteveffâ-yı mümâileyhin muhalledâtı kemâl tahrîr birle tahrîr ve iktizâ eden defterleri tanzîm ve mübâşir-i mümâileyh mâ'rifetiyle Dersaadet'e tesyîr olduğu ve eşyâ-yı mezkûreden derûn-ı defterde mezkûr evâni-i sîm ile ecnâs-ı nükûdu aynıyle Uzun Ali yed'iyle tesyîr kılındığı ve zimem-i nâsda olan alacağından bu ana kadar on bin guruş mikdarı kadar tashîh ve mâ'adâsı taharrî ve etraf kazâlardan istintak olunmak üzere olduğu ve zimemât-ı mezkûre bu defa defter-i merkuma idhâl olunmayub tekmlen zâhire ihrâc olundukta müstakilen defter ve i'lâmı [...] tesyîr olunacağını ve müteveffâ-yı mümâileyhin zevce-i menkûhası ile kain vâldesi ve abd-ı mu'takı Selim ve Selim'in zevcesinin dahi malımızdır deyu iddiâ ve dâirelerinde zuhûr eden elbise ve efrâşe ve halı ve mücevherât ve nükûdları dahi ihtiyâten defter-i merkûma başka başka şerh verilerek kayd olunduğun Mağnisa kadısı i'lâmında ve mübâşir-i mümâileyh ve Karaosman-zâde el-Hac Ahmed Ağa birer kıt'a kaimelerinde tahrîr ederler.

Müteveffâ-yı mümâileyhin Ödemiş Nâhiyesinde olan zeytun eşcârını der-i defterde isimleri mezkûr kimesneler zimmetlerinde olan revgân-ı zeyti hâvî defter-i mümza-kıt'a:1	Müteveffâ-yı mümâileyhin Turgudlu'da mevcut muhalledâtının defteri kıt'a:1	Müteveffâ-yı mümâileyhin İzmir'de kâin akarı defteri kıt'a: 1
--	--	---

Müteveffâ-yı mümâileyh Seyfi-zâdenin eşyası fûrûht olunmayub zimemâtından gayrı menkulât ve emlâk ve arâzi ve hubûbât cümlesi ehl-i vukûf mâ'rifeti ve mâ'rifet-i şer' ve mübâşir-i mümâileyh mâ'rifetiyle icmâlen mâ'lûm-ı âlî buyrulmak için tahmin ve iktiza eden kıymetleri üç kıt'a mümzâ deftere derc olduğu ve fûrûhtu irade buyrulur ise tahminlerinden ziyâdesi melhûz olacağını ve İzmir'de olan akârât için güzel haber verdikleri ve müteveffâ-yı mümâileyhin hânesinden dâhi ümid münkati' olmayub mübâşir-i mümâileyh mâ'rifetiyle hâne-i mezbûrun bazı mazanna olan mahalleri hafır ve hedm olunması İzmir hususundan akdem olmağla hafırına mübâşeret edeceklerini ve her ne sûret kesb eder ise bundan sonra tahrîr olunacağı ve bâ'de'l-

itmâm İzmir cânibine azîmet edecekleri beyânıyla müteveffâ-yı mûmâileyhin şimdilik muhallefât ve çiftlik ve emlâk ve zeytun eşcârı min haysü'l-memu' bir yük yirmüçbin dokuzyüz kırk bir buçuk guruşa bâliğ olduğunu hâvî Kara Osman-zâde el-Hac Ahmed Ağa kullarının bâlâsı defterlü bilâ mühür şukkası.

Gerek İzmir'de ve gerek kasaba-i mezbûr ve Ödemiş nâhiyesinde her ne kadar emlâk ve arazi ve akar ve büyütlük ve dekâkîn ve bağ ve bağçesi var ise cümlesinin bahalarına ve ve değer kıymetlerine dikkat olunarak ve kıymetlerinden noksan verilmeyerek cümlesi değer-i bahalarıyla tâliblerine fûrûht olunmak ve müctemi' olan meblağ der akab irsâl olunmak ve hânesi derûnunda mazanna-i emvâl olan mahallerecessüs olunmak üzere emr-i âlî ısdâr buyrulmak.

Defter-i mezkûrda mestûr yediyüz guruş kıymetli Sakız hanı derûnunda bir bâb menzîl ve yine hân-ı mezbûr derûnunda def'a yediyüz guruş kıymetli bir bâb menzîl için müteveffâ-yı merkûmun abd-ı mu'takı merkûm Selim ve mezbûr selim'in zevcesi hâl-i hayatında bizlere kasr-ı yed eyledi deyû hüccet-i şer'îye ibrâz eylediklerin

Zikr olunan menzillerin merkûmlara kasr-ı yedd eylediğini nâtik yed'lerinde olan hüccet-i şer'îyyenin mazmunu nehc-i şer'î üzere sâbit ve mütehakkuk olur ise mezkûr menziller kendülere teslim olunmak için emr-i şerîf ısdâr buyrulmak.

Müteveffâ-yı merkûmun zevcesinin ve merkûm Selim'in eşyalarını mübâşir-i mûmâileyh hâne-i mezbûr derûnunda memhûr bulub eşyâ-yı mezkûre eshâbına red ve teslimi menût-ı rey'-i âlî idüğü

**Merkûmların eşyaları balâsına tahrîr olduğu vechile şer'en tahakkuk eder ise kendülere red ve teslim olunmak.**

Müteveffâ-yı merkûmun zevcesi benimdir deyû iddia ve deftere idhâl olunan câriye ve gulâmları kendünün olduğunda iştibâh olub ancak her birinin hizmetleri müddet-i medîd olduğundan galibâ sıyânet zımnında ve üserâ-yı merkûmân amel-mânde kabilinden olduğun mübâşir-i mûmâileyh bend bend bir kıt'a tahrîr kâğıdında tahrir eder.

Müteveffâ-yı merkûmun muhallefâtı tahrîri husûsunda mübâşir-i mûmâileyhin kusuru olmayub ancak sene hitamına tesâdüf ve reâyaları yerleri nehy olmağla zimemât-ı mezkûre def'aten mütâlebe ve tazyîk olunur ise cümlesinin perişâniyetlerine bâis olacağı ifâdesiyle zimemât-ı mezkûrun nısfı peşin ve nısf-ı âheri üç dört mâh imhâl ile Kara Osman-zâde tarafından voyvoda mâ'rifetiyle tahsîl ve irsâl husûsuna müsaade-i aliyye irzânî buyrulur ise ahali-i fukaraya medâr-ı suhûlet olacağı.

Zimemât-ı mezkûre bâlâsında işâret olduğu vechile [silik] nısfı peşin ve nısf-ı âheri üç dört mâh mürûrunun Turgutlu Hassı voyvodası marifetiyle tahsîl olunmak üzere mezbûrân-ı mûmâileyhe hitâben emr-i âlî ısdâr buyrulmak

*Berâ-yı nükûd ve Evâni-i Sîm-i Müteveffâ Seyfi-zâde*

	kıyye	
Ecnâs Altun ve beyaz akça olmak üzere gelen		2.776,5
Evâni-i simden zuhûr eden sim-i hâlis	6.555	1.638,5
		4.415

Vech-i meşrûh üzere müteveffâ-i mûmâileyhin bu mikdar ecnâs nükûduyla alrıyüz otuz sekiz buçuk guruş otuz akçalık altubın beşyüz ellibeş dirhem sîmi vürûd etmişdir emr ü fermân men lehü'l-emrindir. Fi 5 Ş sene 1205.

Müteveffâ-yı merkumun bir nefer er karındaşı ve bir zevcesi ve iki aded kerîmesi olub ancak kerîmesinin bir neferini mûmâileyh hîn-i hayatında ikrar ve diğerkerîmesi zevcesinin câriyesinden tevellüd ve on beş sene mürûrunda ben dahi Seyfi-zâde kerîmesiyim deyu dava ve merkûm kemâl hicâbından ikrar ve itiraf etmeyüb ahâlden kati vâfir kimesneler sahihan kerîmesidir kemâl hicâbından ikrâr etmedî deyû ihbâr ve inhâ etmeleriyle verese-i merkumdan karındaşı kâr u kisb ve ziraat erbâbı olmadığından başka mezbûrlar dahi kâr u kisb erbâbı olmayub aceze makûlesi olmalarıyla hallerine mûnâsib olan kasaba derûnunda mülk kirâ menzilleri ve dekâkîn makûlesi akârâtdan senede dörtbin guruştan mütecâviz mebâliğ hâsıl olub her birinin hallerine göre akârât-ı mezkûreden inâyet ve dâ'vât-ı hayriyelerine rağbet buyrulması menût-ı rey-i âli idüğü kerîmesinin bir neferi zevcesinin câriyesinden tevellüd etmiş veled-i zinâ olduğu ve müteveffâ-yı merkûm kendi kerîmesi olduğunu hayatında adem-i itiraf ile inkâr eylediğı ecilden merkûm müteveffâ-yı mezbûra [...]olamayub ancak asıl kerîmesi ile zevcesi ve er karındaşına hallerine göre mûnâsib vechle birer mikdar şey tâyini lâzımeden olmağla verese-i merkûmeden hânesi olmayanlara müteveffâ-yı merkûmun kira menzillerinden birer mûnâsib menzil ile Turgudlu'da olan akârından birer mûkdâr maaş itâ olunmasıyçün emr-i âli isdâr buyrulmak

Müteveffâ-yı merkûmun cevâri ve gulâmlarının ekseri yirmi seneden mütecâviz istihdâm ve bazıları bilâ azâd birbirine nikâh ve zuhûr eden evlâdları çiftlik mahsûlü misillü zabt olunmak fikriyle olub merkûmların müddet-i hizmetleri ne mûkdâr olduğu irsâl olunan pusuladan mâ'lûm-ı âli buyrulacağın mübâşir-i mûmâileyh diğerkırıt'a takrir kâğıdında tahrîr eder.

Valide Sultan aliyyetü'ş-şân efendimiz hazretlerinin havass-ı aliyyelerinden Turgudlu hassı mütemekkinlerinden vefât eden müteveffâ-yı mûmâileyh Seyfi-zâde Halil Ağa'nın Kara Osman-zâde el-Hac Ahmed Ağa marifetiyle muhalledât tahrîrine memûr mûmâileyh Kâtib Ahmed Efendinin irsâl eylediğı nükûddan ma'ada İzmir ve Turgudlu kasabasında olan emlâk ve eşya ve akar ve kâffe-i emvâlinin defter ve tahrîrâtı vürûd etmekle defterdâr efendiye havale buyrulmasını hâvî Darbhâne-i âmire emîni ağanın takrîri kıt'a: 1



Turgutlu Voyvodası Halil Ağa'nın Muhallefatı

Berâ-yı hülâsa-yı defâtir-i muhallefât-ı Müteveffâ Seyfi-zâde Halil Ağa Voyvoda-i Turgudlu der sâbık ve Bâ fermân-ı Şerif

**Müteveffâ-i mümâileyhin Turgudlu kasabasında olan muhallefât ve emlâk kıymetleri**

Muhallefât Kıymetleri	9.362,5
Simli raht ve bisât kıymetleri	799
Cevârî nefer:4 gulâman nefer:5	1.035
Hayvanât kıymetleri	6.341
Çiftlik derûnunda olan Hayvanât	555
TOPLAM	18.092,5
Ecnâs nükûd	2.827,5
TOPLAM	20.920

Sâkin olduğu konak ve bağçesi	3.500
Dekâkîn ve Dolab kıymetleri	4.993
Menâzîl ve kahvehâne ve gayrihu	3.868
Sebze bağçeleri ve bağ	895
Su değirmi hisseleri	750
On kıt'a arâzi kıymetleri	4.485
İki kıt'a çiftlik kıymetleri	1.650
TOPLAM	20.141

<b>Müteveffâ-i mümâileyhin Ödemiş Nâhiyesinde olan eşcâr-ı zeytun kıymetleri</b>	
	Guruş
	2.520
Ödemişli Hacı oğlu Zemîni	240

Cahit Telci

	2.760
<b>Mahsûlât-ı Revgan</b>	<b>Kantar</b>
Sarı Hacı Halil'de	8
Tabancalı Oğlu'nda	4,5
Temürcili'den Mustafa Oğlu'nda	3
Yeniköylü Halil Beşe'de	6,5
<b>TOPLAM</b>	<b>22</b>

<b>Mütevffâ-i mümâileyhin zevcesi ve kerîmesi ve mu'takisi Selim'in ve sâirenin eşyaları Kıymetleri</b>	
	<b>Guruş</b>
Zevcesi Fatıma Hatun'un halısı	1.660
Merkumenin cevârî ve gulamları kıymetleri	3.220
Merkumenin veledinin halısı kıymet	125
Mu'takı Selim'in eşyası kıymeti	890,5
Merkume Selim'in zevcesinin eşyası kıymeti	1.215
<b>TOPLAM</b>	<b>7.210,5</b>

Mümâileyhin muhalledâtını nâtk mahallinden vürüd eden defâtir ferman buyrulduğu üzere hesâb olundukta bi'l-cümle takvim-i kıym olunan muhalledât ve hayvanât ve cevârî ve gulâm ve emlâk [silik] yalnız yüz yirmi dört bin yüz yetmiş bir guruş ile yirmi iki kantar revgan-ı zeyt mahsûlü olup zevcesiyle mu'takı Selimin kendi ve gerek zevcesinin eşyaları dahi yedibin ikiyüz on buçuk kuruşa bâliğ olur. Fermân devletlü inâyetlü sultanım hazretlerindir. Fi 13 Ş sene 1205

İzmir Monlasına ve Mağnisa ve Birgi kadılarına ve Dergâh-ı muallâ Kapucubaşlarından Kara Osman-zâde el-Hac Ahmed dâme mecduhuya ve husûs-ı âtiü'z-zikr el-yevm ol cânibde olan Ahmed zide mecduhuya hüküm ki Turgudlu kâsabası voyvoda-i sâbıkı Seyfi-zâde Halil [bundan akdem der aliyyede sâkin iken fevt olup] kâffe-i muhalledât ve [harab] nüküd ve devâb ve mevâşi ve sâir ismi mal ıtlak

olunur her nesi var ise marifet-i şer' ve siz ki Kapucı Başı ve mübâşir-i mümâileyhsiz ma'rifetiniz ile zabt ve tahrîr ve memhûr ve mümzâ defterinin der aliyeme irsâli bâbında sâdır olan emr-i şerifime cevâb olarak bu def'a tarafınızdan der aliyeme vârid olan tahrîrât ve defâtirin hülâsa-i mefhûmunda müteveffâ-i merkûmun mevcut eşyası fûrûht olunmak ve muhallefâtıdan gayrı menkûlât ve emlâk ve arâzi ve hayvanât ve sâir eşyası ehl-i vukûf ma'rifeti ve ma'rifet-i şer' ve ma'rifetiniz ile bahaları tahmîn ve hîn-i fûrûhtda ziyadesi melhûz olduğunu ve müteveffâ-i mümâileyhin hânesinde bazı mazanna olan mahalleri hafr ve hedm olunmakta olub ve her ne sûret kesb eder ise bundan sonra tahrîr ve ba'de'l-itmâm İzmir cânibine azîmet olunacağı beyânıyla müteveffâ-i mümâileyhin şimdilik muhallefât ve çiftlik ve emlâk ve zeytun eşcârı min haysü'l-mecmû' bir yük yirmi üç bin dokuz yüz [...]bir buçuk kuruşa bâliğ olduğunu tahrîr ve inhâ ve mevlânâ-yı mümâileyhin hatem ve imzaları ile mümzâ [harab] muhallefât ve emlâk ve akârını mübeyyin üç kıt'a defterlerini der aliyeme irsâl eylemişsiz Müteveffâ-i mezbûrun ikibin yediyüz yetmiş altı buçuk ecnâs nûkûdu ile binaltıyüz otuz sekiz buçuk gurusluk evâni-i simi Darbhâne-i âmireme bâ'de't-teslîm [...] merkum vâlden Sultan hassı olan Turgud kasabası ahâli ve reâyasında olan muhallefâtı vâdem sutan müşârünileyhâya âid olduğuna binâen keyfiyeti kethüdâsı ve hâla Darbhâne-i âmirem nâzırı Yusuf dâme uluvvuhudan isti'lâm olundukta gerek İzmirde ve gerek kasaba-i mezbûrda ve gerek Ödemiş nâhiyesinde her ne kadar emlâk ve arazi ve akar ve ve büyût ve dekâkîn ve bağ ve bağçesi vâir ise değer bahalarıyla iblâğ olunarak ve kıymetlerinden noksan verilmeyerek cümlesi değer bahalarıyla tâliblerine fûrûht olunub ve müctemi' olan meblâğ derakab der aliyeme irsâl olunmak ve hânesi hudûdunda mazanna-i emvâl mahaller teccessüs ve hafr olunmak üzere emr-i şerîfim sūdûrunu mümâileyhe ilâm etmeğin ilâmı mucébince amel ve hareket olunmak fermânım olmağın hasasaten işbu emr-i celîl ile irsâl olunmuştur. İmdi vusûlünde siz ki kapucıbaşı ve mübâşir-i mümâileyhsiz bâlâda tafsil ve beyân olunduğu üzere müteveffâ-yı mümâileyhin gerek İzmir ve gerek Turgud ve gerek Ödemişde olan bi'l-cümle emlâk ve arâzi ve akar ve büyût ve emâkîn ve bağ ve bağçe ve'l-hâsıl ismi mal itlak olunur her nesi vâir ise cümlesinin bahalarına iblâğ olunarak kıymetlerinden noksan verilmemek ve bi'l-müzâyede riâyet-i nâs münkati olduktan sonra bahaları ber vech-i peşin ahz olunarak tâliblerine fûrûht ve hâsıl-ı esmâmı serian der aliyeme irsal olunmak ve müteveffâ-i merkumun hânesinde mazanna-i emvâl olan mahaller gereği gibi teccessüs olunarak bi'l- ihtimâm hafr eylemeğe mübâderet eylesesiz ve siz ki mevlânâ-yı mümâileyhsiz sizler dahi müceb-i emr-i şerîfimle amel ve hareket ve hilâfi vaz ve hareketten cümleliz gayetü'l-gâye hazer ve mücânebet etmeniz bâbında fermân-ı âlişânım sâdır olmuştur.

Manisa kadısına ve dergâh-ı muallâm kapucıbaşılarından Karaosman-zâde el-hac ahmed dâme mecduhuya ve husûs-ı atîü'z-zikre memûriyetle el-yevm ol cânibde olan Ahmed ve Turgudlu hassı voyvodası [boş] zide mecduhuya hüküm ki

siz ki kapucıbaşı ve mübâşir-i mümâileyhsiz tarafınızdan der aliyeme vârid olan tahrîrât ve ilâmın bir maddesinin hülâsa-i mefhûmundan bundan akdem fevt olan sâbık Turgudlu voyvodası Seyfi-zâde Halil'in zimem-i nâsda olan alacağından bu âna kadar

on bin gurusı mikdârı teslim ve ma'adâsı taharri ve ol taraf kazâlarından istintâk olunmak üzere olduğunu ve zimemât-ı mezkûr bu def'a vârid olan muhalledfât defterlerine idhâl olunmayub tekmlen zâhire ihrâc olundukta müstakilen defteri irsâl olunmak üzere olub sene hitâmına tesâdüf ve reâyânın [silik] vakti olmağla zimemât-ı mezkûre def'aten mütâlebe ve tazyik olunur ise cümlesinin perişâniyetlerine bâis olacağı ifâdesiyle zimemât-ı mezkûrenin nısfı ber vech-i peşîn ve nısf-ı âheri üç dört mâh ihmâl ile sen ki Karaosman-zâde-i mûmâileyhsin ma'rifetinle tahsil ve der aliyyme irsâl olunmasını tahrîr ve inhâ etmişsiz müteveffâ-i merkûm valde sultan hassı olan Turgud kasabası ahâli ve reâyâsından olub muhalledfâtı vâlde sultan-ı müşârünileyhâya âid olduğuna binâen keyfiyeti Dârbhâne-i Âmirem Nâzırı Yusuf dâme uluvvuhudan isti'lâm olundukta müteveffâ-i mûmâileyhin gerek Turgudlu'da gerek etraf kazalarda zimem-i nâsda her ne kadar alacağı vâr ise cümlesi yegân yegân taharri ve dikkat olunarak zâhire ihrâc ve müfredâr defterini der aliyyme irsâl ve ba'de'l-irsâl ve zimemât-ı merkûmenin nısfı ber vech-i peşîn ve nısf-ı âheri üç dört mâh mürûrunda sen ki Turgudlu hassı voyvodası mûmâileyhsin marifetinizle tahsil olunmak üzere emr-i şerîf sūdûrunu ilâm etmeğın ilâmı mucebince amel ve hareket olunmak fermânım olmağın hassaten emr-i celilü'l-kadrim ısdâr ve [boş] ile irsâl olunmuştur. İmdi vusûlünde siz ki kapucıbaşı ve mübâşir-i mûmâileyhsiz müteveffâ-i merkûmun Turgudlu ve mahal-i sâirede olan alacağı kemâl taharri ve dikkat eyleyerek zâhire ihrâc ve mühimmât defterini der aliyyme irsâl eyleyüb zimemât-ı merkûmenin nısfını ber vech-i peşîn tahsil ve der aiyeye irsâl ve nısf-ı âherini dahi kasaba-i merkume voyvodası marifetiyle üç dört mâh mürûrunda tahsil eylemek husûsuna mübâderet eyleyesiz ve sen ki voyvoda-i mûmâileyhsin müteveffâ-i merkûmun her ne kadar zimemâtı zuhur eder ise nısfı ber vech-i peşîn ve doğru der aliyyme irsâl ve tesyîr ve nısf-ı âheri dahi üç dört mâh mürûrunda tamamen tahsil ve der aliyyme irsâl ve tesyîre sa'y ve gayret eyleyesin ve sen ki kadı-ı mûmâileyhsin sana dahi muceb-i emr-i şerîfimle amel ve hareket eylemek bâbında fermân-ı âlişânım sâdir olmuştur.